



Euroopa Liidu
Nõukogu

Brüssel, 9. aprill 2021
(OR. en)

7668/21

Institutsioonidevaheline
dokument:
2014/0008(NLE)

AVIATION 71
RELEX 282
OC 9
NIS 5

SAATEMÄRKUSED

Saatja:	Euroopa Komisjoni peasekretär, allkirjastanud Martine DEPREZ, direktor
Kättesaamise kuupäev:	8. aprill 2021
Saaja:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Euroopa Liidu Nõukogu peasekretär
Komisjoni dok nr:	COM(2021) 158 final
Teema:	Muudetud ettepanek: NÕUKOGU OTSUS Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning Ukraina vahelise ühise lennunduspiirkonna lepingu Euroopa Liidu nimel allkirjastamise ja ajutise kohaldamise kohta

Käesolevaga edastatakse delegatsioonidele dokument COM(2021) 158 final.

Lisatud: COM(2021) 158 final



Brüssel, 8.4.2021
COM(2021) 158 final

2014/0008 (NLE)

Muudetud ettepanek:

NÕUKOGU OTSUS

**Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning Ukraina vahelise ühise lennunduspiirkonna
lepingu Euroopa Liidu nimel allkirjastamise ja ajutise kohaldamise kohta**

SELETUSKIRI

Komisjon võttis 15. aprillil 2014 vastu ja esitas seejärel nõukogule ettepaneku võtta vastu otsus Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning Ukraina vahelise ühise lennunduspiirkonna lepingu Euroopa Liidu nimel allkirjastamise ja ajutise kohaldamise kohta (COM(2014)18 final).

Käesoleva ettepanekuga muudetakse eespool nimetatud ettepanekut järgmisel viisil ja järgmistel põhjustel.

Esiteks on pärast Ühendkuningriigi liidust väljaastumist ja üleminekuperioodi lõppu peetud läbirääkimisi lepingu teatavate kohanduste üle, nimelt Ühendkuningriigi kui lepingu allkirjastanud riigi väljajätmise üle ning Gibraltarile osutavate viidete väljajätmise üle territooriumi määratlusest. Ukraina on nõustunud nende kohandustega.

Peale selle tehakse ettepanek otsust teataval määral muuta, eelkõige selleks, et i) volitada komisjoni võtma vastu liidu seisukoht lepinguga loodud ühiskomitee teatavate otsuste suhtes ja ii) kohandada otsust vastavalt Euroopa Kohtu 28. aprilli 2015. aasta otsusele kohtuasjas C-28/12.

Lisaks on esitatud mõned toimetusalikku laadi muudatusettepanekud.

Selleks et hõlbustada dokumendi läbivaatamist nõukogus, on kogu asjaomane tekst esitatud muudetud ettepanekuna.

Muudetud ettepanek:

NÕUKOGU OTSUS

Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning Ukraina vahelise ühise lennunduspiirkonna lepingu Euroopa Liidu nimel allkirjastamise ja ajutise kohaldamise kohta

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 100 lõiget 2 koostoimes artikli 218 lõigetega 5 ja 7,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut

ning arvestades järgmist:

- (1) 12. detsembril 2006 volitas nõukogu komisjoni alustama Ukrainaga läbirääkimisi Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning Ukraina vahelise ühise lennunduspiirkonna lepingu (edaspidi „leping“) üle. Läbirääkimiste tulemusena parafeeriti lepingu esimene versioon 28. novembril 2013.
- (2) Pärast Ühendkuningriigi lahkumist Euroopa Liidust ning Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriigi Euroopa Liidust ja Euroopa Aatomienergiaühendusest väljaastumise lepingu artiklites 126 ja 127 sätestatud üleminekuperioodi lõppu on peetud läbirääkimisi lepingu kohandamise üle. Nimelt on lepingust välja jäetud Ühendkuningriigi kui lepingu allkirjastanud riigi nimi ja Gibraltarile osutavad viited mõiste „territoorium“ määratluses. Ukraina nõustus nende muudatustega 30. oktoobril 2020.
- (3) Leping tuleks liidu nimel allkirjastada, tingimusel et see sõlmitakse hilisemal kuupäeval.
- (4) Selleks et tagada võimalikult kiiresti juurdepääs käesoleva lepinguga kaasnevatele eelistele, tuleks lepingut kohaldada ajutiselt,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Käesolevaga kiidetakse liidu nimel heaks Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning Ukraina vahelise ühise lennunduspiirkonna lepingu allkirjastamine, tingimusel et leping sõlmitakse.

Allkirjastatava lepingu tekst on lisatud käesolevale otsusele.

Artikkel 2

Nõukogu peasekretariaat annab lepingu allkirjastamise täielikud volitused isiku(te)le, kelle on määranud lepingu läbirääkija, tingimusel et leping hiljem sõlmitakse.

Artikkel 3

Lepingut kohaldatakse ajutiselt vastavalt selle artikli 38 lõikele 3 kuni lepingu jõustumiseni.

Artikkel 4

Komisjoni volitatakse pärast nõukogu määratud erikomiteega konsulteerimist vastu võtma liidu seisukoha ühiskomitee poolt lepingu artikli 15 lõike 3 alusel võetavate selliste otsuste suhtes, millega vajalikke tehnilisi kohandusi arvesse võttes lisatakse liidu õigusakte lepingu II lisasse.

Artikkel 5

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.

Brüssel,

*Nõukogu nimel
eesistuja
[...]*